

馬鞍山村

山屋實驗計劃

經驗分享冊



基督教香港信義會社會服務部
Evangelical Lutheran Church
Social Service - Hong Kong



鄉郊保育辦公室
Countryside
Conservation
Office

目錄

3	前言
4	計劃緣起與背景
5	口述歷史：記錄昔日的鄉村故事
6	第一階段：「洗村」問卷調查
7	第二階段：進行初步口述歷史訪談
8	第三階段：深入口述歷史訪談
9	小總結：豐富的收穫與嶄新的發現
11	口述歷史訪談數據總結
12	多元化活動及製作：讓公眾從體驗中感受礦村 鄉郊魅力與實踐文化保育
16	計劃成果綜述（公眾教育活動）
29	結語
30	鳴謝



前言

「馬鞍山村山屋實驗計劃」(下稱本計劃)是由香港鄉郊保育資助計劃下開展的文化復興 / 復育項目，旨在透過一系列的口述歷史訪談，深入記錄馬鞍山村(下稱礦村)的歷史文化，並將當中搜集到的資訊融入多元化公眾活動推廣，為礦村這片承載著獨特礦業歷史的鄉郊土地注入新生命。本刊物不僅旨在記錄這場實驗的過程與成果，更希望藉此探討如何將口述歷史訪談和在地活化相結合，讓礦村鄉郊故事得以被重新看見與傳承。

我們相信鄉郊保育不單是修復舊物或保留景觀，更是一場將歷史及文化重新與現代社會連結的旅程。本計劃以「山屋」為核心，將其轉化為一個實驗性的平台，讓公眾能親身認識與體驗礦村生活文化，並參與到保育的實踐中。本計劃以馬鞍山村內信義會教堂歷史評級建築群(即現在的鞍山探索館)為一所「山屋」，參照境外「山屋」為登山者提供休息、安全保障及提供周邊地區歷史文化資訊的功能概念，將探索館轉化為一個實驗性平台，以不同形式的社區活動，讓公眾能親身認識與體驗礦村生活文化，並參與到保育的實踐中。透過訪談，我們不僅記錄了礦工與村民的故事，更發掘了村落獨特的集體記憶；透過多元活動，我們讓這些故事與記憶以創新的形式呈現，讓更多人能夠認識、了解並珍惜礦村獨特的鄉郊價值。





計劃緣起與背景

礦村的歷史可追溯至戰後四十年代尾附近鐵礦場的發展，該礦場曾是東南亞地區重要的鐵礦產區。礦場的興盛，吸引了國內來自不同地區的人們聚居於此，形成了獨特的礦村聚落。

然而，隨著礦業式微，村落逐漸沉寂，許多珍貴的歷史、生活方式與集體記憶也面臨流失的危機。本計劃正是在此背景下應運而生，旨在透過系統性的口述歷史訪談，以及一系列多元化的活動，讓公眾能更深入地認識並體驗這段歷史，從而建立起對鄉郊保育的認同與連結。



口述歷史：記錄昔日的鄉村故事

口述歷史作為一門學術方法與實踐，其核心價值在於透過親身參與者的第一手敘述，記錄那些未被官方文獻所涵蓋的「非正規歷史」。它不僅僅是單純的資料搜集，更是一場跨越時空、充滿情感連結的對話，能夠填補歷史空白，捕捉時代的細微脈絡。本計劃採用的口述歷史方法，正是旨在捕捉馬鞍山礦村的口述傳統、集體記憶與個人故事，讓冰冷的歷史建築與資料，重新被賦予生命力與溫度。我們相信，這些來自村民的聲音，才是最真實、最動人的礦村歷史。

這些珍貴的訪談資料將被用作本計劃內 10 個不同單元活動的素材，包括「礦山動畫短片製作」、「聲音導賞製作」、「礦山實驗網上廣播」、「礦山學堂」、「礦山在地遊導賞團」、「礦村生活文化工作坊」、「礦村深度遊」、「山屋生活體驗營」、「礦山節」及「山屋常設展」，使口述歷史的成果得以轉化為活動內容及讓公眾人士參與。

整個口述歷史訪談工作分為三階段形式進行，第一及第二階段由鞍山探索館團隊進行，第三階段則與香港中文大學亞太研究所城市創新中心時任中心主任 - 伍美琴教授的團隊合作進行，以確保資料的全面性與深度。

其收集到的口述歷史故事，已輯錄在「基督教香港信義會社會服務部」出版的【細說礦村點滴 - 口述歷史故事文集】一書中。



第一階段：「洗村」問卷調查

在計劃的開展期，團隊於礦村進行了大規模的「洗村」問卷調查工作。團隊透過家訪及問卷調查的方式，對村內住戶進行了初步了解，旨在識別出不同年代的居民，從而掌握村落人口結構與歷史分佈。這項工作不僅是資料搜集，更是與村民建立互信關係的第一步過程。

進行期間：2023年6月至7月

對象：現時礦村村民住戶

進行地點：山頂區、馬鞍橋區、上下半山區、信義新村

訪問戶數：91戶



向村民進行第一階段全村訪問



第二階段：進行初步口述歷史訪談

為四個不同群落的村民對象進行初步口述歷史訪談，系統性地搜集及記錄關於昔日礦村的社區面貌、生活文化、習俗與變遷的寶貴資料。

進行期間：2023年8月至12月

對象：於第一階問卷調查選定的村民、昔日在村內學校就讀或居住的村民

進行地點：山頂區、馬鞍橋區、上下半山區、信義新村、其他地方（以方便受訪者進行訪談）

原定訪談人數：60位

實際訪談人數：82位



篩選個別村民進行第二階段的跟進訪談



第三階段：深入口述歷史訪談

此階段與香港中文大學亞太研究所城市研究創新中心合作，對選定的 20 位對象進行更深入的口述歷史訪談。這些訪談內容將經過細緻的記錄、分析及歸納，以成為後續活動的創作與傳播素材，讓歷史記憶得以活化與傳承。

進行期間：2023 年 11 月至 2024 年 5 月

對象：於第一階問卷調查選定的村民、昔日在村內兩所學校就讀或居住的村民

進行地點：山頂區、上下半山區、信義新村、其他地方（以方便受訪者進行訪談）

原定訪談人數：20 位

實際訪談人數：21 位



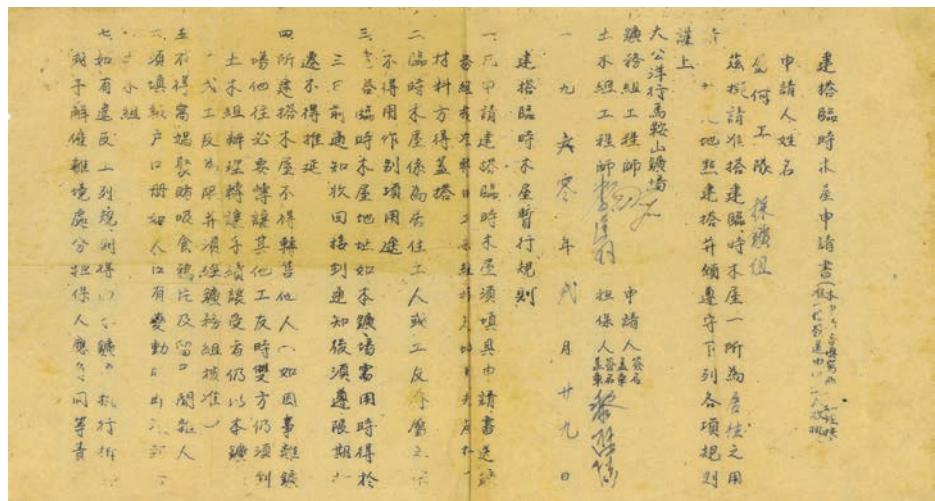
揀選重點村民進行第三階段深入訪談



小總結：豐富的收穫與嶄新的發現

透過這三個階段的口述歷史工作，我們不僅獲得了關於礦村歷史文化的豐富資訊，更對村落的實體面貌有了許多嶄新的發現。例如，我們記錄到馬鞍橋區的迷你「井伯公廟」，這是昔日區內離溪澗水源較遠的住戶，合力開挖的一口井旁所設的「伯公廟」，以祈求各家各戶平安；在半山區則記錄到曾設有供居民使用的「公用石磨」，每逢大時大節半山村民預備製作食物時，便會聚集一起互相幫忙使用石磨磨米漿，體現了昔日鄰里共用資源的互助精神；同時亦了解到潮州廟與拜古墓的習俗，這些細節豐富了我們對村落多元文化的理解。

此外，我們還收集到一些極其珍貴的歷史相片、文件與物品，包括證明昔日礦工生活困頓的「建搭臨時木屋申請書」、礦村第一代寫有「山頂區」字眼的門牌，以及礦工考牌用的參考書《爆石指南》等。這些實物或資料為口述歷史提供了強而有力的佐證。



村民提供歷史文件：建搭臨時木屋申請書



部分村民於活動親身示範製作昔日礦村的傳統食物，讓參與者能透過味覺和嗅覺，更立體地感受礦村的生活。這些互動環節不僅豐富了訪談內容，也讓歷史在日常生活中得以延續。

最重要的是，在整個過程中，我們與這些「村民」建立了深厚而真摯的關係。他們不僅慷慨地分享了他們的人生故事，在完成訪談後，部份非現住礦村的受訪者更主動走訪礦村及鞍山探索館，顯示了他們對這個地方的歸屬感與情感連結，這也是這項計劃最珍貴的成果之一。



整個計劃連結了不少村民，建立了深厚的情誼。



口述歷史訪談數據總結

以下表格總結了口述歷史訪談工作的具體數據：

第二階段：

第二階段						
訪談次數	按區域分類	接觸人數	按性別分類	接觸人數	總訪談人數	
29次	山頂區	23人	男性	45人	82人	
	馬鞍橋區	16人				
	上下半山區	19人	女性	37人		
	碼頭區	12人				
	其他	12人				

第三階段：

第三階段						
訪談次數	按區域分類	接觸人數	按性別分類	接觸人數	總訪談人數	
10次	山頂區	4人	男性	9人	21人	
	馬鞍橋區	2人				
	上下半山區	6人	女性	12人		
	碼頭區	6人				
	其他	3人				



多元化活動及網上媒體製作簡介： 讓公眾從體驗中感受礦村鄉郊魅力與實踐 文化保育

從口述歷史訪談所得的寶貴資訊，成為了計劃內十個單元活動的核心素材。團隊嘗試將礦村的故事、文化與生活方式，以多樣化的形式呈現給公眾，讓公眾人士在互動中體驗礦村的魅力，並在過程中深化其對鄉郊保育的認知和意識。

(i) 矿山動畫短片製作：

<https://shorturl.at/ht0AU>



礦山動畫短片分為兩個主題，以生動的影像呈現礦山故事：

- 「**礦山故事：人文篇**」：以動畫講述礦村如何因礦成村，及背後充滿多元文化特色的原因。內容涵蓋鐵礦場的出現、四個群落形成的背景、村內教會與礦村的關係，以及當中的人文故事。
- 「**礦山故事：地質篇**」：深入淺出地介紹馬鞍山獨特的地質環境與鐵礦的形成過程。透過動畫，認識礦村附近仍可見的珍貴地質資源。而鐵礦的開採亦是礦村形成的主因，這有別於香港其他以農業為產業的鄉郊背景。

(ii) 聲音導賞製作：

<https://shorturl.at/l8OvJ>



「聲音導賞故事」的概念源於昔日村民聽收音機廣播劇的習慣，團隊將口述歷史資料轉化為一系列共十二集的聲音故事。內容涵



蓋礦村的地理概念、獨特面貌及生活文化等，讓聽眾能夠「足不出戶」亦可認識礦村的歷史與風貌。此創新型式也成為吸引公眾人士、擴大傳播影響力的重要方法。

(iii) 矿山實驗網上廣播節目：

<https://shorturl.at/n4xJm>



「礦山實驗網上廣播」為一個透過輕鬆對談形式，探索馬鞍山村深層故事的平台。節目邀請學者及村民作嘉賓，探討礦村的歷史、生活點滴，以及這片土地與村民之間所建立的深厚情感連結。節目不僅讓公眾能從多角度了解礦村，更提供了一個重新發現與感受鄉郊魅力的渠道。

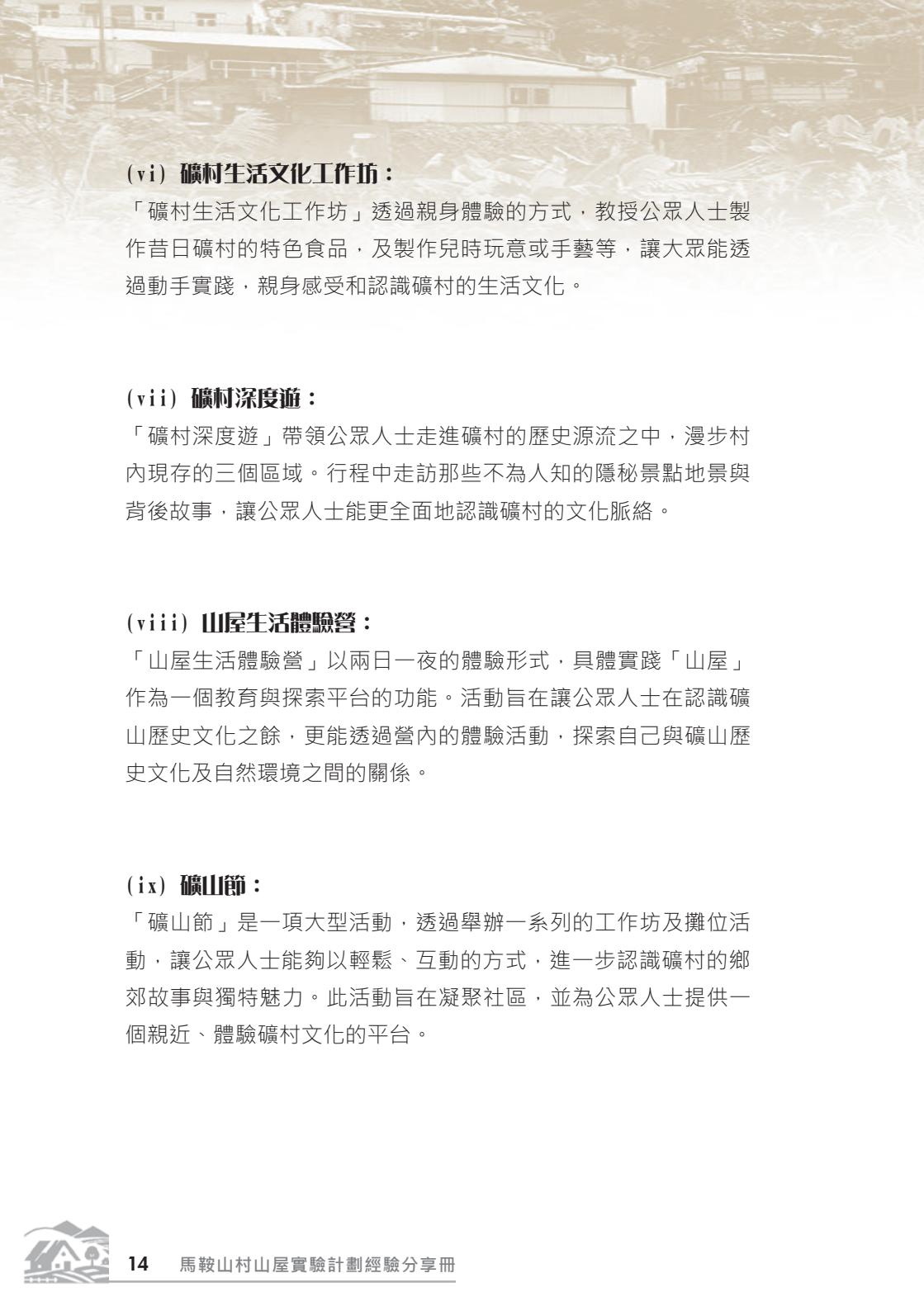
(iv) 矿山學堂：

「礦山學堂」是專為學校師生設計的體驗式學習活動。活動透過實地走訪礦村，讓學生親身感受礦村的歷史氛圍與鄉郊魅力，並透過學習製作傳統礦村食物，深入認識礦村的生活與文化。此活動可令學生對鄉郊文化資源的了解得以深化，並提高其鄉郊保育的意識。

(v) 矿山在地遊導賞團：

「礦山在地遊導賞團」以實地導覽的形式，將口述歷史與田野考察相結合，引導公眾探索礦村故事。由導賞員帶領公眾人士走入礦村，聆聽昔日村民的故事，同時親眼見證礦村的獨特面貌。感受礦村的歷史與鄉郊魅力，並在過程中實踐對鄉郊保育的認知與支持。





(vi) 矸村生活文化工作坊：

「礦村生活文化工作坊」透過親身體驗的方式，教授公眾人士製作昔日礦村的特色食品，及製作兒時玩意或手藝等，讓大眾能透過動手實踐，親身感受和認識礦村的生活文化。

(vii) 矸村深度遊：

「礦村深度遊」帶領公眾人士走進礦村的歷史源流之中，漫步村內現存的三個區域。行程中走訪那些不為人知的隱秘景點地景與背後故事，讓公眾人士能更全面地認識礦村的文化脈絡。

(viii) 山屋生活體驗營：

「山屋生活體驗營」以兩日一夜的體驗形式，具體實踐「山屋」作為一個教育與探索平台的功能。活動旨在讓公眾人士在認識礦山歷史文化之餘，更能透過營內的體驗活動，探索自己與礦山歷史文化及自然環境之間的關係。

(ix) 矸山節：

「礦山節」是一項大型活動，透過舉辦一系列的工作坊及攤位活動，讓公眾人士能夠以輕鬆、互動的方式，進一步認識礦村的鄉郊故事與獨特魅力。此活動旨在凝聚社區，並為公眾人士提供一個親近、體驗礦村文化的平台。



(x) 山屋常設展：

「山屋常設展」是將口述歷史訪談所得的資訊與村民借出的珍貴物品，透過靜態展覽的方式呈現給訪客。展覽旨在將礦村的歷史、文化與生活故事，以具體可見的形式展示出來，讓訪客能更直觀地接觸和了解礦村的鄉郊故事。



計劃成果綜述（公眾教育活動）

「馬鞍山村山屋實驗計劃」中各項公眾教育活動的舉辦次數與參與人數，展示了活動的推廣成效。

公眾教育活動

公眾教育活動				
活動名稱	舉辦次數 (團／場)	總舉辦次數 (團／場)	參與人數	總參與人數
礦山在地遊導賞團	17	80	235人	1383人
礦山學堂	11		264人	
礦村生活文化工作坊	27		513人	
山屋生活體驗營	13		160人	
礦村深度遊	12		211人	

「礦山在地遊導賞團」

「礦山在地遊導賞團」在傳承歷史與文化保育上的成效顯著。許多參與者表示，透過導賞員的耐心講解以及能親身走訪礦村，得以深入了解礦村的歷史與變遷，從而發現此處不僅是一個自然景觀，更是蘊含豐富香港鄉郊故事的「歷史寶藏」。

參加者特別指出，透過導賞團不僅學習到書本以外的知識，更重要的是有機會與老村民直接交流，聆聽第一手的口述歷史，這種體驗讓他們感受到深刻的人文連結，認為「有村民的分享」是導賞團最珍貴的部分，也是活動能夠將歷史與人情味結合的關鍵。



此外，從參加者的回饋顯示，活動成功地讓參與者重新思考礦村鄉郊歷史與「現今香港」及「我的關係」，提升了他們對鄉郊文化的認知與保護意識。許多參加者表示，這趟旅程讓他們對「礦村的變遷」有了更深的體會，並堅信「這些歷史文化需好好保育和傳承」。這種認知層面上的轉變，正是此類鄉郊保育活動所追求的無形成果，顯示出導賞團不僅是知識傳遞，更是一場深度的文化啟蒙。



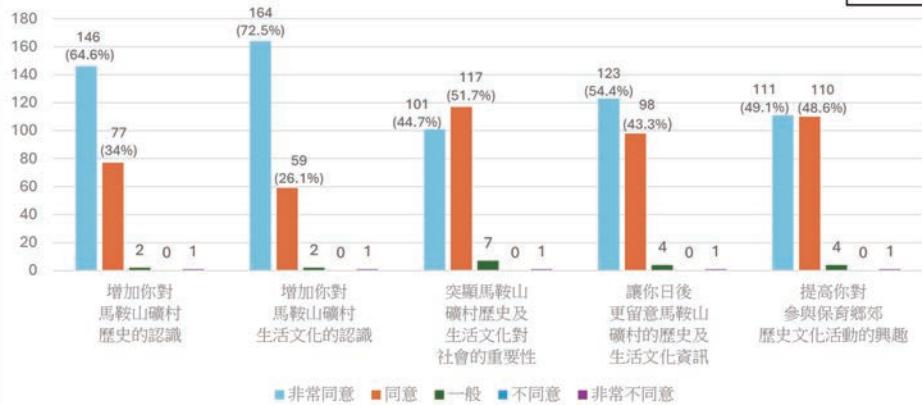
計劃透過活動連結了公眾人士與礦村村民



舉辦不同公眾活動承傳礦村文化歷史

「礦山在地遊導賞團」活動問卷統計

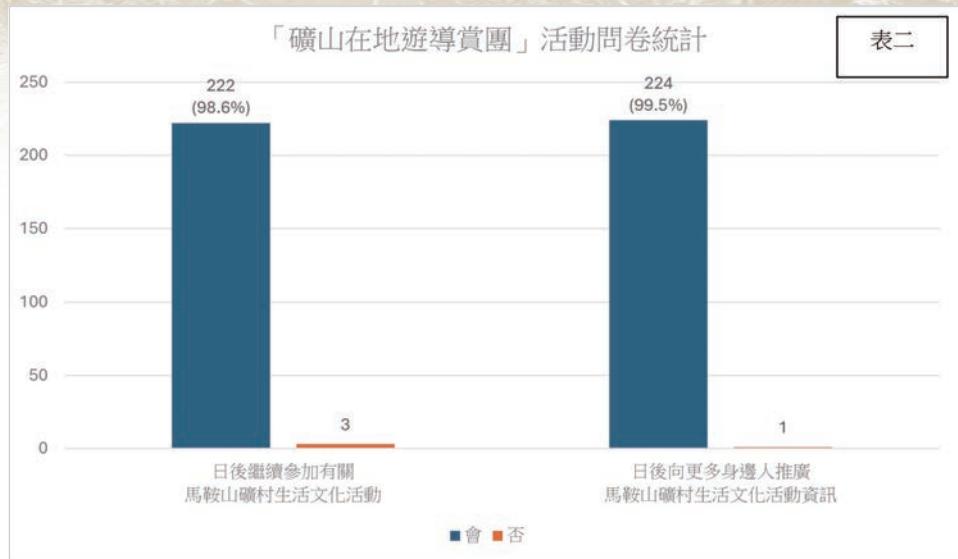
表一



表一：96.4% 或以上參加者同意「礦山在地遊導賞團」能夠增加其對馬鞍山礦村歷史及生活文化的認識，以及認同活動能突顯馬鞍山礦村歷史及生活文化對社會的重要性以及提高他對參與保育鄉郊歷史文化活動的興趣。



表二



表二：98.6% 或以上參加者表示日後會繼續參加礦村鄉郊生活文化活動，亦會向身邊人推廣。

「礦山學堂」

「礦山學堂」以學生為主要對象，透過學習昔日礦村手藝「手工饅頭」製作，體驗昔日孩童玩意，配合礦村導賞活動，讓學生認識礦村鄉郊歷史及生活文化。學生們普遍認為，透過動手實踐的「手工饅頭」製作環節，他們能夠以一種有趣的方式，認識並體驗礦村的歷史與生活文化。

回饋中明確指出，製作饅頭是「最深刻的環節」，其次是參觀礦村。這表明，活動的安排，能有效提升學生的學習興趣和記憶點，讓他們在輕鬆愉快的氛圍中，獲得對礦村文化的深刻體會。



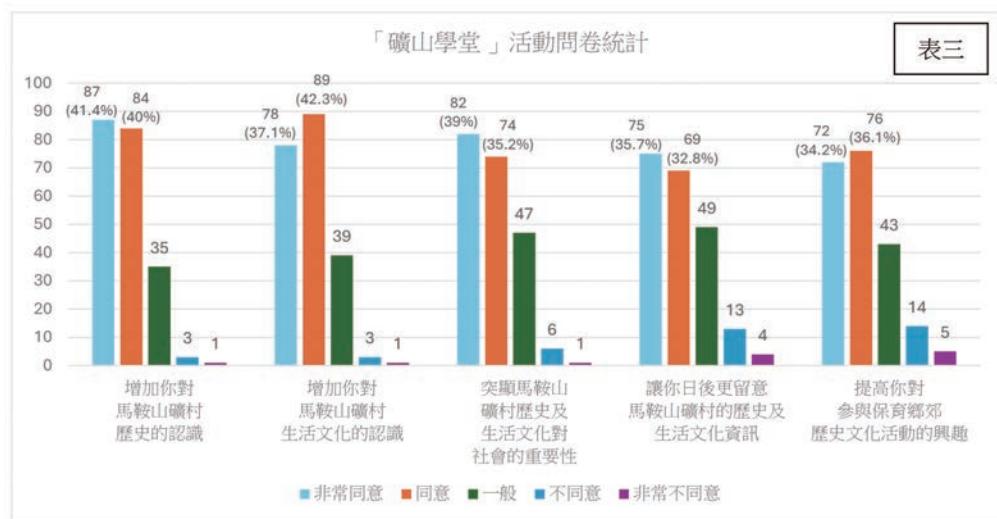


計劃亦招募不少學生走訪礦村



以互動的方式吸引年青一代認識香港獨有的
礦村鄉郊文化

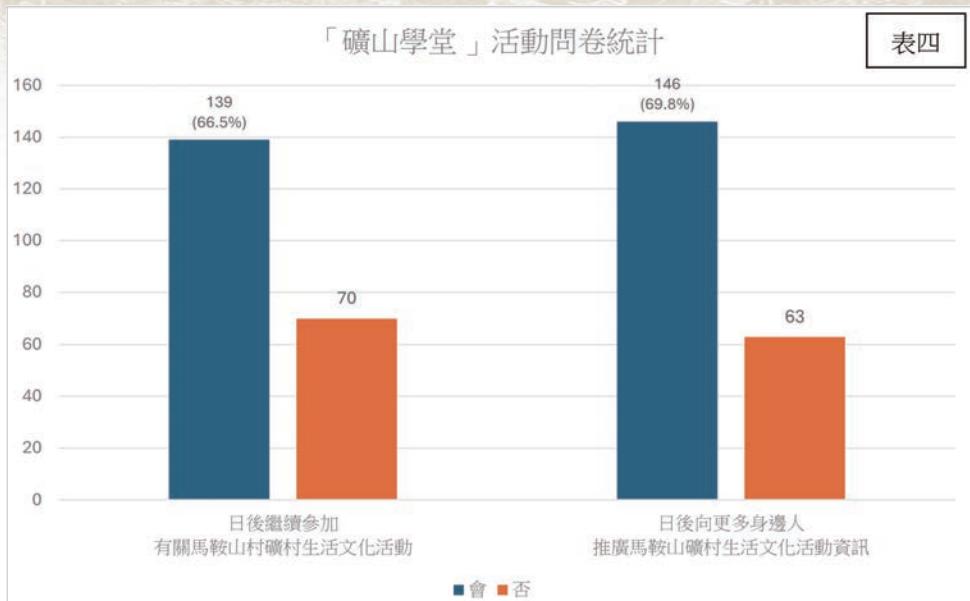
表三



表三：79.4% 或以上參加者同意「礦山學堂」能夠增加其對馬鞍山礦村歷史及生活文化的認識，以及 68.5% 或以上參加者認同活動能突顯馬鞍山礦村歷史及生活文化對社會的重要性以及提高他對參與保育鄉郊歷史文化活動的興趣。



表四



表四：66.5% 或以上參加者表示日後會繼續參加礦村鄉郊生活文化活動；亦會向身邊人推廣。

「礦村生活文化工作坊」

「礦村生活文化工作坊」突顯了體驗式學習在推廣礦村文化上的重要性。參與者對能夠親手製作昔日礦村的特色食物（如蝦棗、餃子、膠羅錢）和兒時玩意（如竹籤、豹虎籠）表示印象深刻，認為這類動手實踐的活動讓他們能「很生活化地認識礦村歷史文化」。

參與者經常提及活動「有得玩又有得食」、「簡單有趣」和「氣氛很好」，顯示活動的豐富內容與輕鬆氛圍成功提升了參與者的學習興趣。此外，部分回饋也具體提到，透過活動，他們不僅了解礦村居民昔日的生活經歷和簡樸生活面貌，更認識了礦村不同



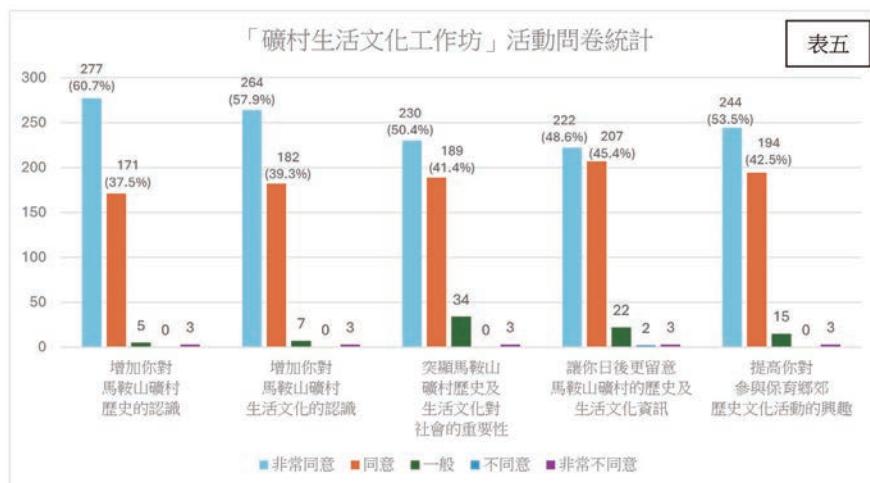
的群落分佈，以及「當時教會在村內的參與」等歷史細節。這些寶貴的體驗讓他們感到「活動值得推介」。

這表明，工作坊成功地將抽象的歷史知識與具體的感官體驗相結合，讓參與者在活動過程中，深化了對馬鞍山村歷史與文化的認識，實現了文化保育的目標。



計劃提供不同感官接觸的活動，給予年輕一代來一場深刻的文化體驗。

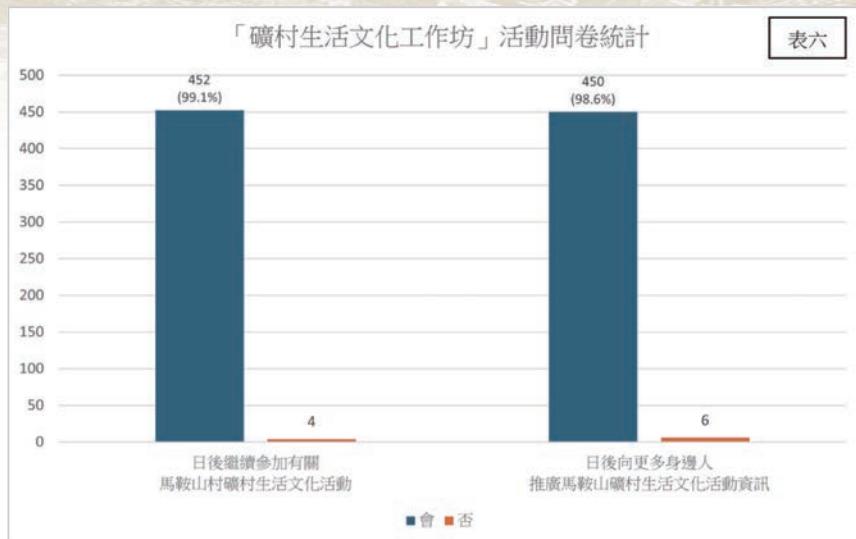
表五



表五：91.8% 或以上參加者同意「礦村生活文化工作坊」能夠增加其對馬鞍山礦村歷史及生活文化的認識，以及認同活動能突顯馬鞍山礦村歷史及生活文化對社會的重要性以及提高他對參與保育鄉郊歷史文化活動的興趣。



表六



表六：98.6% 或以上參加者表示日後會繼續參加礦村鄉郊生活文化活動，亦會向身邊人推廣。

「礦村深度遊」

「礦村深度遊」聚焦於活動的「深入」與「整全」體驗。此活動成功讓參與者透過全日走訪村落，不僅了解到「礦村起源」與「發展歷史」，更親身從村內各景點及接觸到村內的老村民，深刻認識礦村鄉郊故事。

「探訪村民」的安排亦是參與者認為是活動中非常珍貴的環節，與村民互動交流，可以從更個人的角度了解昔日村民的生活模式與歷史故事，這種體驗比單純的歷史講解更具感染力。



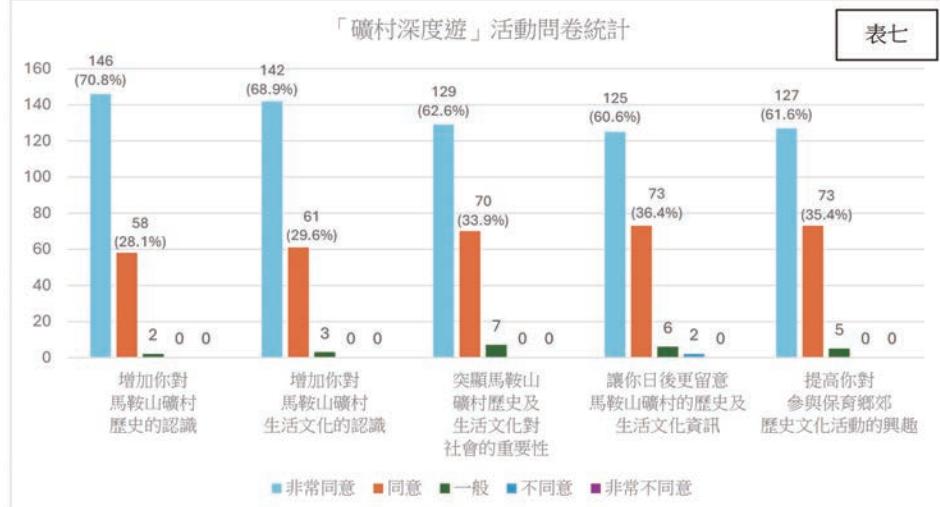
此外，參與者也強調了工作人員「講解清晰有趣」、「對環境非常熟識」，有效地引導參與者認識村落的「地理環境」和「各個群落」的歷史演變。有關活動讓參與者加深了對礦村鄉郊歷史的認識，並從中看到了「香港的變遷」，體現了「深度遊」的活動目的。



從地理環境到群落的多層次走訪，加深參加者對這個獨特地方的認識。

礦村深度遊參加者留影

表七

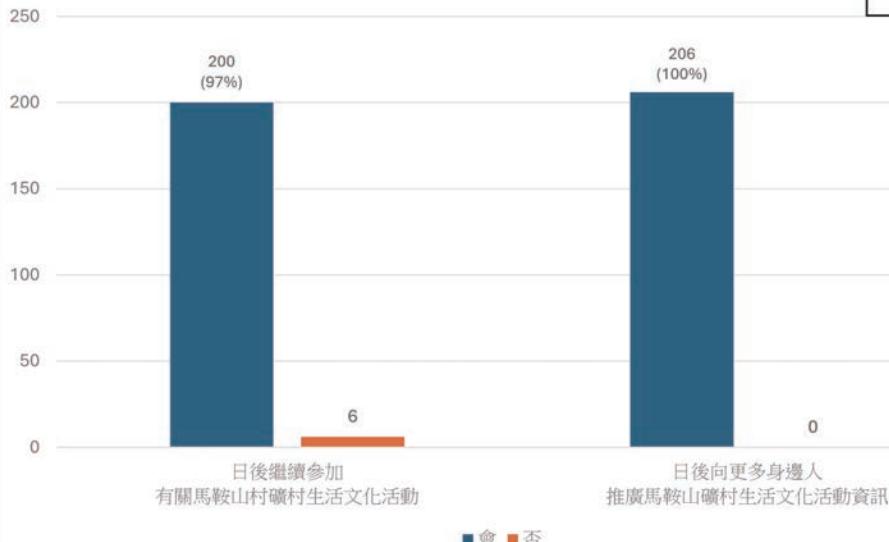


表七：96.1% 或以上參加者同意「礦村深度遊」能夠增加其對馬鞍山礦村歷史及生活文化的認識，以及認同活動能突顯馬鞍山礦村歷史及生活文化對社會的重要性以及提高他對參與保育鄉郊歷史文化活動的興趣。



表八

「礦村深度遊」活動問卷統計



表八：97% 或以上參加者表示日後會繼續參加礦村鄉郊生活文化活動，亦會向身邊人推廣。

「山屋生活體驗營」

「山屋生活體驗營」以兩日一夜行程為參與者帶來的沉浸式體驗。許多參與者表示活動內容「非常豐富」，讓他們得以更全面地了解礦村的「生活面貌」。這種更長時間的投入，不僅提供了更廣泛的知識，更創造了深刻的個人連結。

回饋特別提及「手工藝工作坊」讓他們「重拾童年回憶」，顯示這類體驗式環節成功地觸動了參與者的情感，將抽象的歷史與具體的感官感受相結合。總體而言，參與者普遍認為這是一次「非常開心」的經驗，表明活動在教育意義與趣味性之間取得了良好的平衡。





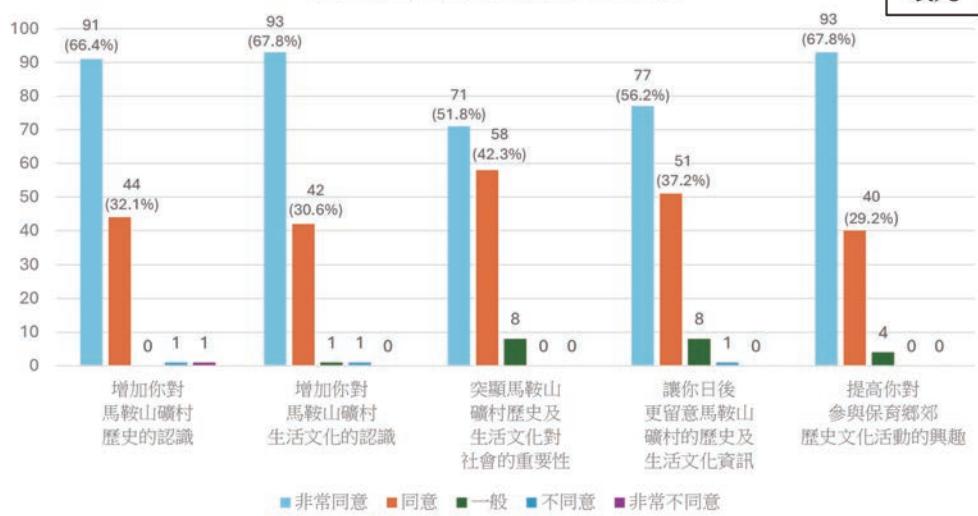
讓小朋友參與礦村兒時玩意體會昔日礦村生活



活動形式吸引能讓參加者投入其中

「山屋生活體驗營」活動問卷統計

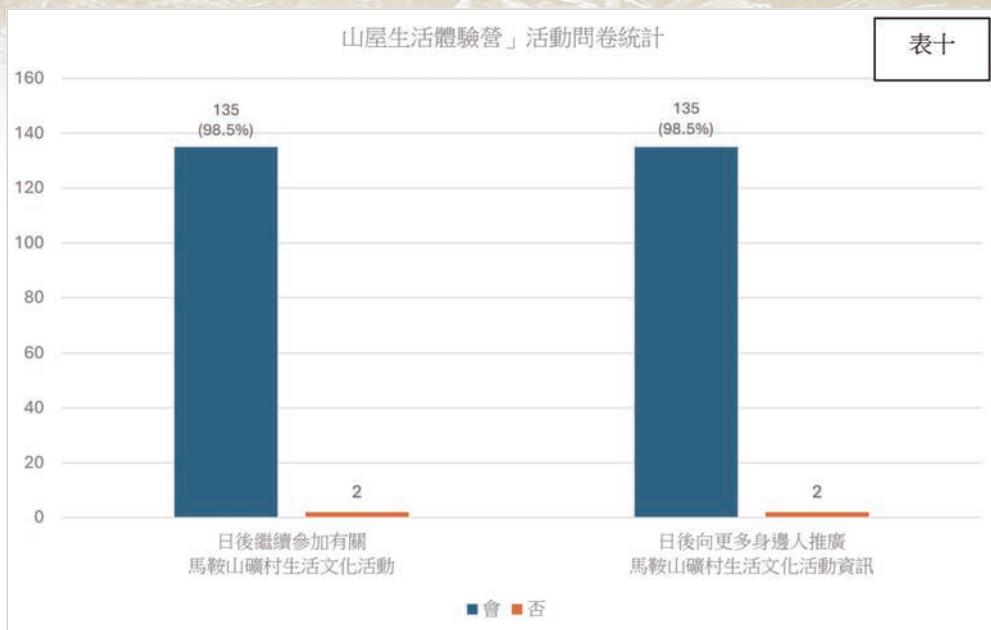
表九



表九：93.4% 或以上參加者同意「山屋生活體驗營」能夠增加其對馬鞍山礦村歷史及生活文化的認識，以及認同活動能突顯馬鞍山礦村歷史及生活文化對社會的重要性以及提高他對參與保育鄉郊歷史文化活動的興趣。



表十



表十：98.5% 參加者表示日後會繼續參加礦村鄉郊生活文化活動，亦會向身邊人推廣。



「山屋常設展」

這個展覽作為一個靜態的歷史展示平台，成功地將口述歷史訪談所收集到的珍貴資訊與村民借出的實物，以具體可見的形式呈現給大眾。其高達 34,909 人的參與人數，突顯了展覽在推廣礦村歷史與文化上的廣泛影響力。訪客透過展覽能更直觀地接觸礦村的鄉郊故事，這些實物讓歷史不再僅限於文字，而是變得可見、可觸，進而深化了公眾對礦村鄉郊歷史的認識。



計劃期間於探索館設立展覽，藉礦村展品說故事。



參加者投入聆聽著導賞員細訴礦村點滴



「礦山節」

作為一項大型社區活動，「礦山節」以輕鬆、互動的方式，成功凝聚了不同年齡層的公眾參與。透過一系列的工作坊與攤位活動，參與者能夠在歡樂的氛圍中，進一步認識礦村的鄉郊故事與獨特魅力。此活動的成功在於它創造了一個親近、體驗礦村文化的平台，將鄉郊保育的理念以節慶的形式傳達，有效降低了公眾參與的門檻，擴大了保育訊息的傳播範圍。



計劃的重點活動 - 矿山節的宣傳品



礦山節吸引年輕一代認識香港這段獨特的鄉郊歷史



礦山節活動設立了不少互動攤位吸引一家大細前來參與



結語

「馬鞍山村『山屋』實驗計劃」是一次對香港鄉郊村落保育模式的創新嘗試。有別於以漁農業為主要產業的傳統原居民村落，礦村承載著香港鐵礦工業歷史與寮屋區的鄉郊背景，這類鄉郊的保育工作在現時尚未獲得足夠重視。

本計劃透過口述歷史、多元化活動與及公眾參與，成功地將礦村鄉郊無形的文化遺產復育，讓公眾人士可認識、可接觸及可體驗，提升公眾人士對礦村鄉郊社區的認識，藉以提升其於社會層面的重要性、意義及價值。過程中亦為礦村社區注入新活力，使公眾人士及在地村民透過自身的參與及社區營造，推動礦村鄉郊的可持續發展。

「馬鞍山村『山屋』實驗計劃」的經驗證明，即使是看似被時代遺忘的角落，只要注入人文關懷與創新思維，依然能重新煥發生機。這不僅僅是為了保存歷史，更是為了創造一個連結過去、現在與未來的鄉郊新可能。



鳴謝

鳴謝香港特別行政區政府環境及生態局 - 鄉郊保育辦公室的資助，促成本計劃完成。本計劃於 2023 年 8 月至 2025 年 4 月期間，為 82 人進行至少 38 次口述歷史訪談，訪談資料用於整項計劃的書籍出版【細說礦村點滴 - 口述歷史故事文集】的內容、網上聲音導賞內容、展覽、活動內容設計、導賞資訊等及日後作為不同形式的社區教育用途。



鄉郊保育辦公室網頁



鄉郊保育辦公室
Facebook



鄉郊保育辦公室
Instagram



機構簡介

基督教香港信義會社會服務部自 1976 年成立，是香港大型的綜合性社會服務機構，以創新的方式、關愛及以人為本的精神為基層及弱勢社群提供多元化的服務。本機構現時有超過 60 個服務單位及 50 個特別計劃，服務範圍遍佈全港，由幼兒到長者，從家庭、學校以至職場，每年服務人次超過 250 萬。



基督教香港信義會社會服務部
(服務網頁)



信義會鞍山探索館
(服務網頁)



編著及出版：基督教香港信義會社會服務部
(非賣品)
2025年10月